

RICOH

GR

RICOH GR III

Ghid rapid

Numărul de serie se află în partea de jos a camerei.

Model: R02010

Referitor la înregistrarea utilizatorului

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs RICOH IMAGING.

Pentru a vă oferi cea mai bună asistență pentru clienți și cea mai bună experiență în materie de servicii pentru produsul achiziționat, vă rugăm să finalizați înregistrarea utilizatorului.

Vizitați următorul site web pentru a finaliza înregistrarea utilizatorului.

<http://www.ricoh-imaging.com/registration/>

Utilizatorii înregistrați vor fiificați prin e-mail cu privire la informații importante de asistență pentru clienți, cum ar fi actualizări ale versiunilor de firmware etc.

Introducere

Acest manual de utilizare oferă informații despre modul de utilizare a funcțiilor de fotografiere și redare ale acestei camere și despre precauțiile aferente.

Citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a utiliza cât mai bine funcțiile disponibile cu această cameră. Asigurați-vă că păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare.

Se recomandă să actualizați firmware-ul camerei la cea mai recentă versiune, înainte de a utiliza camera.

Pentru detalii despre cea mai recentă versiune de firmware, consultați următorul site de descărcare a firmware-ului.

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english>

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

Măsuri de precauție	Citiți cu atenție toate măsurile de precauție pentru a asigura o utilizare sigură.
Fotografii de probă	Efectuați fotografii de probă pentru a vă asigura că aparatul foto funcționează corect înainte de a face fotografii la ocazii importante.
Drept de autor	Se interzice reproducerea și modificarea documentelor, publicațiilor sau a altor materiale protejate de dreptul de autor în alte scopuri decât în scop personal, privat sau limitat în mod similar, fără consimțământul deținătorului dreptului de autor.
Scutirea de răspundere	RICOH IMAGING COMPANY nu își asumă nicio răspundere pentru eșecul înregistrării sau afișării imaginilor, ca urmare a funcționării defectuoase a produsului.
Interferențele radio	Utilizarea acestei camere în apropierea altor echipamente electronice poate afecta negativ atât camera, cât și celălalt dispozitiv. Interferențele sunt probabile în special dacă aparatul foto este utilizat în imediata apropiere a unui receptor radio/TV. În acest caz, luați următoarele măsuri. • Țineți camera cât mai departe posibil de receptorul radio/TV. • Reorientați antena receptorului radio/TV. • Utilizați o altă priză de perete.

Această publicație nu poate fi reprodusă integral sau parțial fără permisiunea scrisă expresă a RICOH IMAGING COMPANY.
© RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 2019

RICOH IMAGING COMPANY își rezervă dreptul de a modifica conținutul acestui manual în orice moment și fără notificare prealabilă.

S-au depus toate eforturile pentru a asigura acuratețea informațiilor din acest manual. În cazul în care totuși observați erori sau omisiuni, v-am fi recunoscători dacă ne-ați anunțat la adresa menționată pe ultima pagină a acestui manual.

Despre funcțiile LAN wireless și Bluetooth®

- Nu utilizați camera într-un loc în care produsele electrice, dispozitivele AV/OA și așa mai departe generează câmpuri magnetice și unde electromagnetice.
- Dacă aparatul foto este afectat de câmpuri magnetice și unde electromagnetice, este posibil să nu poată comunica.
- Dacă aparatul foto este utilizat în apropierea unui televizor sau a unui aparat de radio, este posibil să apară o recepție slabă sau o defecțiune a ecranului TV.
- Dacă în apropierea camerei există mai multe puncte de acces LAN wireless sau dispozitive Bluetooth® și se utilizează același canal, este posibil ca operațiunea de căutare să nu fie executată corect.
- Responsabilitatea pentru securitatea datelor dumneavoastră stocate, trimise sau primite, vă aparține în întregime.

În banda de frecvențe utilizată de cameră, alături de dispozitive industriale, științifice și medicale, cum ar fi cuptoarele cu microunde, funcționează stații radio locale (stații fără fir care necesită licență) și stații radio specifice de putere mică (stații fără fir care nu necesită licență) pentru identificarea obiectelor mobile utilizate în liniile de producție ale fabricilor etc., precum și stații de radioamatorism (stații fără fir care necesită licență).

1. Înainte de a utiliza camera, asigurați-vă că în apropiere nu funcționează stații radio locale și stații radio specifice de putere mică pentru identificarea obiectelor mobile și stații de radioamatorism.
2. În cazul în care camera provoacă interferențe dăunătoare ale undelor radio cu stațiile radio locale pentru identificarea obiectelor mobile, schimbați imediat frecvența utilizată pentru a evita interferențele.
3. Dacă întâmpinați alte probleme, cum ar fi faptul că aparatul foto provoacă interferențe dăunătoare ale undelor radio cu stațiile radio specifice de putere mică pentru identificarea obiectelor mobile sau cu stațiile de radioamatorism, contactați cel mai apropiat centru de service.

Această cameră este conformă cu standardele tehnice prevăzute de Legea privind radiocomunicațiile și Legea privind afacerile din domeniul telecomunicațiilor, iar certificarea conformității cu standardele tehnice poate fi afișată pe monitor.



Afișarea mărcilor de certificare

1

Afișați meniul.

Consultați „Utilizarea meniurilor” (p.17) pentru a afla cum se afișează meniul.

2

Selecționați [Certification Marks] (Mărci de certificare) în meniul .

Mărci înregistrate

- Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
 - Mac, macOS, OS X și App Store sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări.
 - IOS este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Cisco în SUA și în alte țări și este utilizată sub licență.
 - Adobe, sigla Adobe și Adobe Reader sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau în alte țări.
 - Acest produs include tehnologia DNG sub licență de la Adobe Systems Incorporated.
 - Logo-ul DNG este fie o marcă comercială înregistrată, fie o marcă comercială a Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau în alte țări.
 - Sigla SDXC este o marcă comercială a SD-3C, LLC.
 - Google, Google Play și Android sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Google Inc.
 - Marca verbală și logo-urile Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Ricoh Company, Ltd. se face sub licență.
 - USB Type-C este o marcă comercială a USB Implementers Forum.
 - DisplayPort este o marcă comercială deținută de Video Electronics Standards Association în Statele Unite și în alte țări.
 - HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing, LLC în Statele Unite și/sau în alte țări.
- Toate celelalte mărci comerciale sunt deținute de respectivii proprietari.
- Acest produs utilizează fontul RICOH RT proiectat de Ricoh Company Ltd.

Licența pentru portofoliul de brevete al AVC

Acest produs este licențiat conform licenței portofoliului de brevete AVC pentru uzul personal al unui consumator sau pentru alte utilizări pentru care nu este remunerat pentru (i) a codifica fișierul video în conformitate cu standardul AVC („AVC video”) și/sau (ii) a decodifica fișierul video AVC care a fost codificat de un consumator implicat într-o activitate personală și/sau a fost obținut de la un furnizor video licențiat să furnizeze fișiere video AVC. Nicio licență nu este oferită sau presupusă pentru orice altă utilizare.

Informații suplimentare pot să fie obținute de la MPEG LA, LLC.

Vizitați <http://www.mpegla.com>.

Anunț despre software-ul Open Source

Acest produs include software-ul Open Source (OSS) licențiat sub licența GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) și/sau alte licențe. Informațiile despre licențele fiecărui OSS utilizat în acest produs sunt salvate în memoria internă a produsului sub forma unui fișier text. Conectați acest produs la un computer, accesați folderul „oss_license” din folderul „Licențe software” și deschideți fișierul text pentru a citi termenii licenței. Codurile sursă ale OSS utilizate în acest produs sunt dezvăluite în conformitate cu termenii de licență GPL, LGPL etc. Dacă aveți nevoie de codurile sursă, accesați următorul URL.

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/oss/>

Măsurile de precauție

Simbolurile de avertizare

În acest manual de utilizare și pe produs sunt folosite diferite simboluri pentru a preveni accidentarea dvs. sau a altor persoane și deteriorarea proprietății. Simbolurile și semnificațiile lor sunt explicate mai jos.



Pericol

Acest simbol indică situații care pot conduce la un risc iminent de deces sau rănire gravă în caz de nerespectare sau respectare necorespunzătoare a instrucțiunilor relevante.



Avertizare

Acest simbol indică situații care pot conduce la deces sau rănire gravă în caz de nerespectare sau respectare necorespunzătoare a instrucțiunilor relevante.



Atenție

Acest simbol indică situații care pot conduce la rănire sau vătămare corporală în caz de nerespectare sau respectare necorespunzătoare a instrucțiunilor relevante.

Semnificația simbolurilor



Simbolul vă atenționează asupra măsurilor care trebuie luate.



Simbolul vă atenționează cu privire la operațiile interzise.

Simbolul poate fi combinat cu alte simboluri pentru a indica faptul că o anumită acțiune este interzisă.

Exemplu:

Nu atingeți Nu dezamblați

Respectați precauțiile de mai jos pentru a asigura utilizarea acestei camere în condiții de siguranță.



Pericol



- Nu încercați să dezamblați, să reparați sau să modificați camera. Circuitele de înaltă tensiune din interior reprezintă un pericol major de electrocutare.

	• Nu încercați să dezamblați, să modificați sau să lipiți direct bateria.
	• Nu puneți bateria în foc, nu încercați să o încălziți, nu o utilizați și nu o lăsați într-un mediu cu temperaturi ridicate, cum ar fi lângă un foc sau în interiorul unei mașini. Nu o introduceți în apă sau în mare și permiteți udarea acesteia.
	• Nu încercați să străpungeți, să loviți, să comprimați, să scăpați sau să supuneți bateria la orice alt impact sau forță severă.
	• Nu utilizați o baterie care este deteriorată sau deformată în mod semnificativ.
	• Nu conectați polii pozitiv (+) și negativ (-) ai bateriei cu un cablu sau cu un alt element metalic. De asemenea, nu transportați sau depozitați împreună cu obiecte metalice, cum ar fi pixuri și coliere.
	• Folosiți camera sau încărcătorul BJ-11 pentru a încărca bateria. Nu folosiți bateria cu nicio altă cameră, cu excepția camerelor compatibile cu DB-110.
	• Întrerupeți imediat utilizarea camerei în cazul în care apar anomalii, cum ar fi fum, mirosuri neobișnuite sau căldură excesivă emisă. Contactați cel mai apropiat distribuitor sau centru de service pentru reparații.
	• Dacă lichidul bateriei curge și pătrunde în ochi, spălați-vă imediat bine ochii cu apă de la robinet sau cu altă apă curată, fără a vă freca, și solicitați imediat asistență medicală.



Avertizare

	• Opriti imediat alimentarea cu energie electrică în cazul unor anomalii, cum ar fi fum sau mirosuri neobișnuite emise. Scoateți bateria cât mai curând posibil, având grijă să evitați electrocutarea sau arsurile. Dacă vă alimentați de la o priză electrică de uz casnic, asigurați-vă că scoateți ștecherul din priză. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare. Contactați cel mai apropiat centru de service cât mai curând posibil. Încetați imediat utilizarea camerei dacă acesta nu funcționează corect.
	• Opriti alimentarea imediat dacă orice obiect metalic, apă, alt lichid sau obiect străin pătrunde în aparatul foto. Scoateți bateria și cartela de memorie cât mai curând posibil, având grijă să evitați șocurile electrice sau arsurile. Dacă vă alimentați de la o priză electrică de uz casnic, asigurați-vă că scoateți ștecherul din priză. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare. Contactați cel mai apropiat centru de service cât mai curând posibil. Încetați imediat utilizarea camerei dacă acesta nu funcționează corect.

	● În cazul în care monitorul este deteriorat, evitați orice contact cu cristallul lichid din interiorul acestuia. Urmăți măsurile de urgență corespunzătoare de mai jos. ● PIELĂ: Dacă o parte din cristallul lichid ajunge pe piele, ștergeți-l și clătiți bine zona afectată cu apă, apoi spălați-vă bine cu săpun. ● OCHI: În cazul în care pătrunde în ochi, spălați-vă ochii cu apă curată timp de cel puțin 15 minute și consultați imediat un medic. ● ÎNGHIȚIRE: În cazul în care înghițiți o parte din cristallul lichid, clătiți bine gura cu apă. Puneți persoana afectată să bea o cantitate mare de apă și induceți vomă. Solicitați imediat asistență medicală.
	● Respectați aceste măsuri de precauție pentru a preveni scurgerea, supraîncălzirea, aprinderea sau explozia bateriei. ● Nu utilizați alte baterii decât cele recomandate în mod specific pentru aparatul foto. ● Nu transportați sau depozitați bateria împreună cu obiecte metalice, cum ar fi pixuri, coliere, monede și agrafe de păr. ● Nu introduceți bateria în cuptorul cu microunde sau într-un recipient cu presiune ridicată. ● Dacă în timpul utilizării sau în timpul încărcării se observă scurgeri de lichid din baterie, un miros ciudat, o schimbare de culoare etc., scoateți imediat bateria din cameră sau din încărcător și țineți-o departe de foc.
	● Respectați următoarele pentru a preveni incendiile, șocurile electrice sau fisurarea bateriei în timpul încărcării. ● Utilizați numai tensiunea de alimentare indicată. De asemenea, evitați utilizarea adaptoarelor cu mai multe prize și a prelungitoarelor. ● Nu deteriorați, nu împachetați și nu modificați cablurile de alimentare. De asemenea, nu așezați obiecte grele pe cablurile de alimentare, nu le alungiți și nu le îndoiți. ● Nu conectați sau deconectați ștecherul cu mâinile umede. Prindeți întotdeauna secțiunea ștecherului atunci când îl decuplați. Nu acoperiți camera în timpul încărcării bateriei.
	● Nu lăsați bateria și cardul de memorie utilizate în camera la îndemâna copiilor, pentru a preveni înghițirea accidentală. Bateria și cardul de memorie sunt periculoase dacă sunt înghițite. Solicitați imediat asistență medicală.
	● Nu lăsați camera la îndemâna copiilor. În cazul copiilor, se pot produce accidente deoarece aceștia nu pot înțelege conținutul secțiunilor „Măsuri de precauție” și „Precauții pentru utilizare”.
	● Nu atingeți componentele interne ale aparatului foto în cazul în care acestea sunt expuse ca urmare a scăpării sau deteriorării. Circuitele de înaltă tensiune din echipament ar putea duce la electrocutări. Scoateți bateria cât mai curând posibil, având grijă să evitați electrocutarea sau arsurile. Duceți camera la cel mai apropiat distribuitor sau centru de service dacă este deteriorată.
	● Nu utilizați aparatul foto în zone umede, cum ar fi bucătăria. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.

	• Nu utilizați aparatul foto în apropierea gazelor inflamabile, benzinei, benzinei, diluantului sau a altor substanțe similare. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la explozie, incendiu sau arsuri. • Nu utilizați aparatul foto într-o locație în care utilizarea este restricționată sau interzisă, cum ar fi în avioane. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un accident.
	• Ștergeți praful care se acumulează pe ștecher. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un incendiu. • Atunci când utilizați o priză de uz casnic, folosiți întotdeauna adaptorul de c.a. dedicat. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii, electrocutare sau la defectarea produsului.
	• Nu utilizați încărcătorul sau adaptorul de c.a. cu transformatoare electronice disponibile în comerț atunci când călătoriți în străinătate. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii, electrocutare sau la defectarea produsului.
	• Utilizați numai tensiunea de alimentare indicată. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.
	• Nu deteriorați, nu împachetați și nu modificați cablurile de alimentare. De asemenea, pentru a evita deteriorarea cablurilor de alimentare și riscul de incendiu sau electrocutare, nu așezați obiecte grele pe cablurile de alimentare, nu le alungiți și nu le îndoiți.
	• Nu conectați sau deconectați ștecherul cu mâinile umede. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la electrocutare.
	• Prindeți întotdeauna secțiunea ștecherului atunci când îl decupați. Nu trageți de cablul de alimentare. Acest lucru poate deteriora cablul de alimentare și poate duce la incendii sau electrocutare.
	• Dacă un obiect metallic, apă, lichid sau alt obiect străin intră în aparatul foto, scoateți imediat ștecherul din priză și contactați un centru de service pentru reparații. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare. • În cazul în care camera prezintă o anomalie, cum ar fi un sunet neobișnuit sau fum, scoateți imediat ștecherul din priză și contactați cel mai apropiat distribuitor sau centru de service pentru reparații. Încetați imediat utilizarea camerei dacă acesta nu funcționează corect.
	• Nu încercați să dezamblați camera. Circuitele de înaltă tensiune din echipament ar putea duce la electrocutări.
	• Nu utilizați camera în baie. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.
	• Nu atingeți ștecherul în timpul unei furtuni cu fulgere. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la electrocutare.
	• Nu țineți bateria la îndemâna copiilor.
	• Dacă bateria nu se termină de încărcat după timpul de încărcare prescris, întrerupeți încărcarea.



- Nu introduceți bateria în cuptorul cu microunde sau într-un recipient cu presiune ridicată.



- Dacă bateria prezintă scurgeri sau emite un miros neobișnuit, îndepărtați-o imediat de orice sursă de foc.



Atenție



- Contactul cu lichidul care se scurge dintr-o baterie poate duce la arsuri. Dacă o parte a corpului intră în contact cu o baterie deteriorată, clătiți imediat zona cu apă. (Nu utilizați săpun.)
Dacă o baterie începe să curgă, scoateți-o imediat din aparat și ștergeți bine compartimentul bateriei, înainte de a o înlocui cu o baterie nouă.



- Introduceți bine ștecherul în prizele electrice. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un incendiu.



- Nu permiteți ca aparatul foto să se ude. De asemenea, nu îl utilizați cu mâinile ude. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la electrocutare.



- Nu îndreptați blițul spre șoferii de vehicule, deoarece acest lucru poate determina pierderea controlului și poate duce la un accident rutier. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un accident rutier.



- Scoateți ștecherul din priză înainte de a curăța aparatul foto.
- Scoateți ștecherul din priză atunci când camera nu este utilizată.

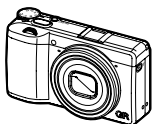


- Nu acoperiți camera în timp ce o utilizați. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un incendiu.
- Nu scurtcircuitați bornele sau contactele metalice ale cablurilor de alimentare. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un incendiu.
- Nu utilizați aparatul foto în zone umede sau în zone expuse la fum de ulei, cum ar fi o bucătărie. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la incendii sau electrocutare.

**Măsuri de siguranță
pentru accesorii**

Atunci când utilizați produse opționale, citiți cu atenție manualele de utilizare furnizate împreună cu produsul, înainte de utilizare.

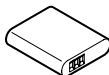
Verificarea conținutului pachetului



RICOH GR III



Capac pentru patină
(Instalat pe cameră)



Baterie reîncărcabilă (DB-110)



Adaptor de alimentare USB (AC-U1 sau AC-U2)*

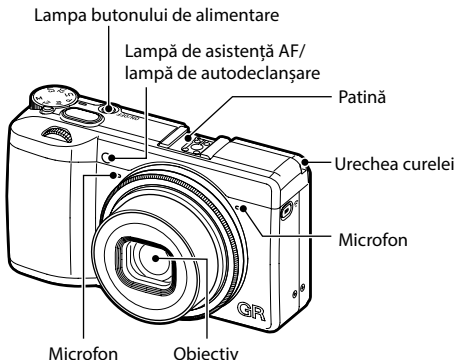
* Diferă în funcție de regiune.

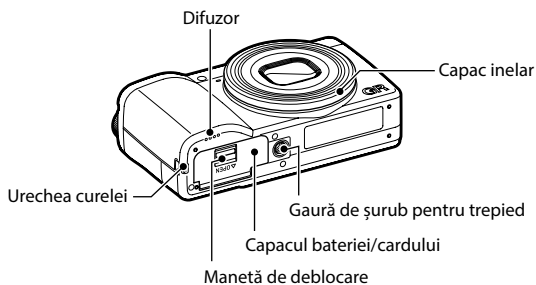
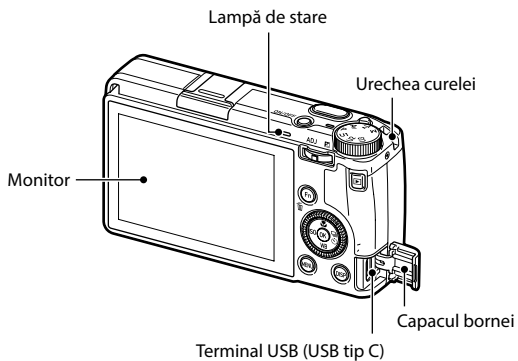


Mufă de alimentare

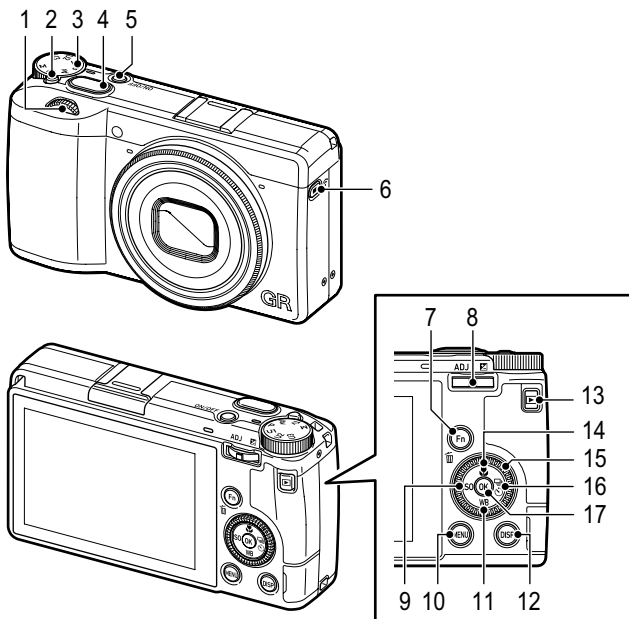
- **Cablu USB I-USB166 (*)**
- **Curea de mână**
- **Ghid introductiv** (acest manual)

Denumirile componentelor funcționale





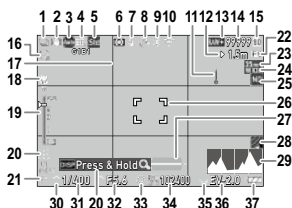
Comenzi de funcționare



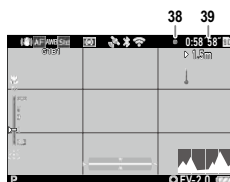
- | | | | |
|---|--|----|-------------------------------------|
| 1 | Selector electronic frontal (☺) | 9 | Butonul ISO/stânga (ISO/◀) |
| 2 | Buton de blocare | 10 | Butonul MENU (MENU) |
| 3 | Selector de mod | 11 | Balans de alb/butonul jos (WB/▼) |
| 4 | Buton de eliberare a obturatorului (SHUTTER) | 12 | Butonul DISP (DISP) |
| 5 | Buton de alimentare | 13 | Butonul de redare (▶) |
| 6 | Buton Filmare/Wireless (📹/📶) | 14 | Butonul Macro/sus (🌸/▲) |
| 7 | Butonul Fn/Ștergere (Fn/🗑️) | 15 | Selector de control (⚙️) |
| 8 | Maneta de compensare ADJ./EV (ADJ./📷/☺) | 16 | Butonul de declanșare/dreapta (📷/▶) |
| | | 17 | Butonul OK (OK) |

Indicatorii de pe monitor

Ecran de fotografiere



Mod imagine statică

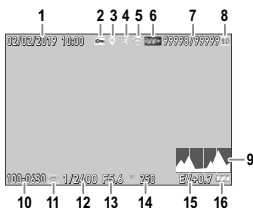


Mod filmare

- 1 Declanșare
- 2 Reducerea tremurăturii/filmare SR
- 3 Focalizare
- 4 Balans de alb
- 5 Controlul imaginii
- 6 Măsurare AE
- 7 Mod bliț
- 8 Stare de poziționare GPS
- 9 Comunicare prin Bluetooth®
- 10 Comunicare LAN wireless
- 11 Avertizare temperatură
- 12 Distanța de focalizare instantaneu
- 13 Format de fișier/Pixeli înregistrați JPEG
- 14 Numărul de imagini salvabile
- 15 Locul de stocare
- 16 Autodeclanșator
- 17 Ghid de grilă
- 18 Mod Macro
- 19 Bara de focalizare/adâncimea câmpului
- 20 Ghid de utilizare

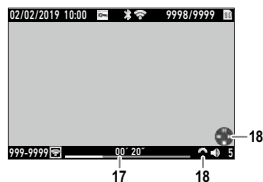
- 21 Mod de expunere
- 22 Instantaneu la apăsare completă
- 23 Decupare
- 24 Obiectiv de conversie
- 25 Filtru ND
- 26 Cadru de focalizare
- 27 Nivel electronic
- 28 Simulator filtru AA
- 29 Histogramă
- 30 Selector electronic frontal
- 31 Viteza obturatorului
- 32 Valoarea diafragmei
- 33 Selector de control
- 34 Sensibilitate
- 35 Manetă de compensare ADJ./EV
- 36 Indicator de expunere/compensarea expunerii
- 37 Nivel baterie
- 38 Indicator de înregistrare
- 39 Timp de înregistrare/timp rămas de înregistrare

Ecran de redare



Mod imagine statică

- 1 Data și ora fotografierii
- 2 Protejare
- 3 Informații GPS
- 4 Comunicare prin Bluetooth®
- 5 Comunicare LAN wireless
- 6 Format de fișier/Pixeli înregistrați JPEG
- 7 Fișier curent/Total fișiere
- 8 Sursa de date
- 9 Histogramă
- 10 Numărul folderului/Numărul fișierului



Mod filmare

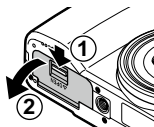
- 11 Starea transferului de imagine
- 12 Viteza obturatorului
- 13 Valoarea diafragmei
- 14 Sensibilitate
- 15 Compensarea expunerii
- 16 Nivel baterie
- 17 Durata filmării înregistrate/timpul scurs
- 18 Ghid de utilizare

Setarea bateriei și un card de memorie

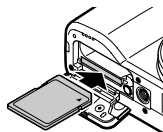
Inserarea bateriei și a unui card de memorie

1 Asigurați-vă că alimentarea camerei este oprită.

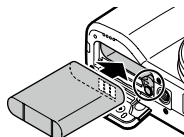
2 Glisați maneta de deblocare din partea inferioară a camerei spre poziția DESCHIS, pentru a deschide capacul bateriei/cardului.



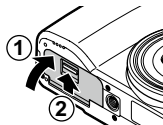
3 Asigurați-vă că cardul de memorie este orientată în direcția corectă și apoi împingeți-o până la capăt până când se aude un clic.



4 Introduceți bateria.



5 Închideți capacul bateriei/cardului și glisați maneta de deblocare în direcția opusă celei de DESCHIDERE, pentru a-l bloca în poziție.

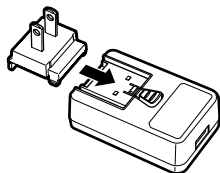


Locația de stocare a datelor

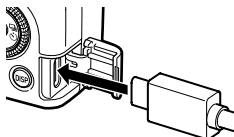
- Imaginile realizate și filmările înregistrate cu această cameră sunt salvate în memoria internă sau pe un card de memorie.

Încărcarea bateriei

- 1** Introduceți ștecherul în adaptorul de alimentare USB.



- 2** Deschideți capacul bornei și conectați cablul USB la terminalul USB.

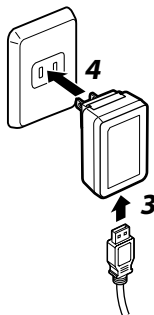


- 3** Conectați cablul USB la adaptorul de curent.

- 4** Conectați adaptorul de alimentare USB la o priză electrică.

Lampa de stare a camerei se aprinde și începe încărcarea.

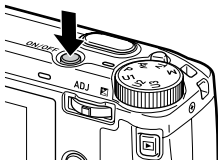
Când încărcarea este completă, lampa de stare se stinge.



Setările inițiale

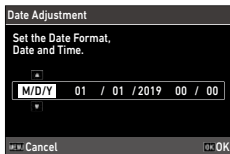
Pornirea camerei

- 1 Apăsați pe butonul de alimentare.
Când butonul de alimentare este apăsat din nou, alimentarea se oprește.



Setarea limbii și a datei și orei

- 1 Utilizați ▲▼ pentru a selecta o limbă, apoi apăsați **OK**.
- 2 Setări formatul de afișare și data și ora.
Utilizați ◀▶ pentru a selecta un element și
▲▼ pentru a modifica valoarea.
Apăsați **MENU** pentru a anula setarea.
- 3 Apăsați **OK**.



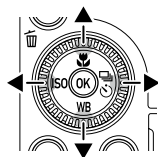
Modificarea setărilor funcțiilor

Utilizarea butonului/manetei

Utilizarea tastelor rapide

Setările rapide sunt posibile prin apăsarea ▲▼◀▶ în modul de fotografiere. Pot fi activate următoarele funcții.

▲ (📷)	Mod Macro
▼ (WB)	Balans de alb
◀ (ISO)	Setare ISO
▶ (📷)	Mod de declanșare

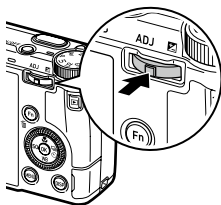


Utilizarea ADJ. Manetă

Funcțiile atribuite pot fi reafixate cu ușurință apăsând **ADJ** în modul de fotografiere.

1 Apăsați **ADJ** în modul de fotografiere.

Modul comută în modul ADJ. și apar pictogramele pentru funcțiile atribuite.



- 2** Utilizați ◀▶ pentru a selecta o funcție.



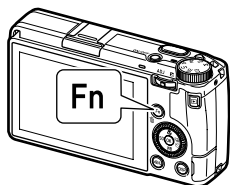
- 3** Utilizați ▲▼ pentru a selecta o setare.

- 4** Apăsați OK.

Funcția selectată este setată, iar camera este gata să efectueze fotografierea.

Utilizarea butonului Fn

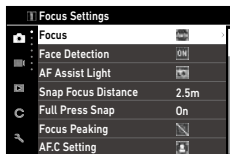
Funcția atribuită poate fi activată prin apăsarea **Fn** în modul de fotografiere.



Utilizarea meniurilor

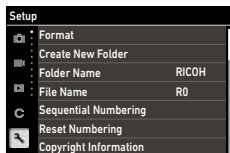
Majoritatea funcțiilor sunt setate din meniurile .

1 Apăsați **MENU**.



2 Când schimbați tipul de meniu, apăsați de două ori **◀**, apoi utilizați **▲▼** pentru a selecta un tip.

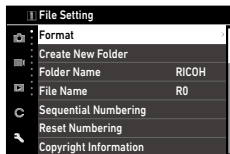
	Meniuri de setări pentru imagini statice
	Meniuri de setări filmare
	Meniuri setări de redare
	Personalizare meniuri setări
	Meniuri de configurare



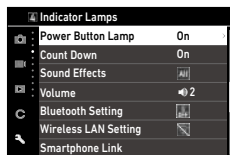
3 Apăsați **▶** de două ori.

4 Utilizați **▲▼** pentru a selecta o funcție.

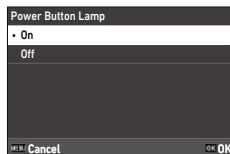
Pentru a comuta afișarea ecranului pentru fiecare meniu în parte, apăsați **◀** și apoi **▲▼**.



5 Găsiți o funcție de setat și apăsați ►.



6 Utilizați ▲▼ pentru a selecta o setare, apoi apăsați **OK**.



Operațiunea de fotografiere de bază

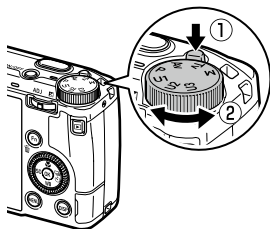
Setarea modului de expunere

✓ : Disponibil # : Disponibil condiționat

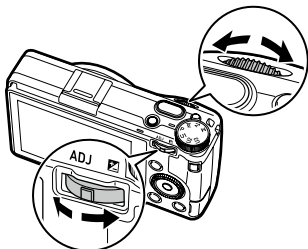
Mod de expunere	Valoarea diafragmei	Viteza obturatorului	Sensibilitate
P Programul AE	#*1	#*1	✓
Av Prioritate de deschidere AE	✓	Setare automată	✓
Tv Prioritate obturator AE	Setare automată	✓	✓
M Expunere manuală	✓	✓	✓

*1 Schimbarea programului vă permite să selectați combinația dintre valoarea diafragmei și viteza obturatorului.

- 1** Reglați selectorul de mod pe **P**, **Av**, **Tv** sau **M** în timp ce apăsați butonul de blocare.



- 2** Rotiți  sau **ADJ** pentru a modifica o valoare.



Următoarele setări pot fi modificate.

Mod de expunere		Rotiți ADJ la stânga sau la dreapta ()
P	Schimbarea programului	Compensarea expunerii
Av	Valoarea diafragmei	Compensarea expunerii
Tv	Viteza obturatorului	Compensarea expunerii
M	Valoarea diafragmei	Viteza obturatorului

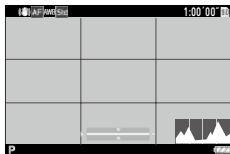
3 Apăsați **SHUTTER** până la jumătate.

Se ajustează focalizarea și se stabilește expunerea.

4 Apăsați **SHUTTER** complet.

Înregistrarea filmărilor

- 1** Apăsați .
Camera intră în modul .

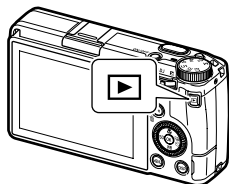


- 2** Apăsați **SHUTTER** complet.
Începe înregistrarea.
- 3** Apăsați din nou **SHUTTER**.
Înregistrarea se oprește.

Redarea imaginilor

1 Apăsați .

Camera comută în modul de redare și este afișată ultima imagine pe care ați realizat-o.



2 Vizualizați o imagine.

Sunt disponibile următoarele operațiuni.

 / Flick	Afișează imaginea anterioară sau următoare.
	Șterge imaginea.
 la dreapta/separare	Mărește imaginea.
Apăsați ADJ / Atingeți de două ori	Mărește imaginea cu mărirea ([x4], [x8], [x16], [100%]) setată în [Quick Zoom] (zoom rapid) din meniul C 3.
ADJ la stânga sau la dreapta/ 	Afișează imaginea anterioară sau următoare.
DISP	Comută între [Standard Info. Display] (Afișaj informații standard, [Detailed Info. Display] (Afișaj informații detaliate) și [No Information Display] (Afișaj fără informații).
	Afișează ecranul de setare a funcțiilor de redare.

Utilizarea camerei cu un dispozitiv de comunicare

Camera poate fi operată de pe un dispozitiv de comunicare, iar imaginile salvate în camera pot fi afișate/importate pe dispozitivul de comunicare prin conectarea ambelor dispozitive prin Bluetooth® sau LAN wireless și prin utilizarea aplicației dedicate „Image Sync”.

Conectarea la un dispozitiv de comunicare prin Bluetooth®

- 1** Activați funcția Bluetooth® a dispozitivului de comunicare.
- 2** Selectați [Bluetooth Setting] (Setare Bluetooth) în meniul  6 și apăsați ►.
- 3** Selectați [Action Mode] (Mod acțiune) și apăsați ►.
- 4** Selectați [On anytime] (Pornit întotdeauna) sau [On when power is on] (Pornit când aparatul e pornit), apoi apăsați **OK**.
- 5** Selectați [Pairing] (Asociere), apoi apăsați ►.
- 6** Selectați [Execute Pairing] (Executare asociere) și apăsați **OK**.
- 7** În lista de dispozitive afișată pe dispozitivul de comunicare, selectați numele dispozitivului camerei și introduceți codul de autentificare.

Camera și dispozitivul de comunicare sunt asociate.



Atenție

- Nu încercați să utilizați funcția Bluetooth® într-o locație în care utilizarea dispozitivelor Bluetooth® este restricționată sau interzisă, cum ar fi în avioane.
- Când utilizați funcția Bluetooth®, respectați legile și reglementările locale care reglementează comunicațiile radio.

Activarea funcției LAN wireless

Funcția LAN wireless este dezactivată atunci când camera este pornită. Porniți funcția folosind una dintre următoarele metode.

- Setarea din meniuri
- Apăsați și mențineți apăsat  ()
- Apăsați și mențineți apăsat 



Atenție

- Nu încercați să utilizați funcția LAN wireless într-o locație în care utilizarea dispozitivelor LAN wireless este restricționată sau interzisă, cum ar fi în avioane.
- Când utilizați funcția LAN wireless, respectați legile și reglementările locale care reglementează comunicațiile radio.

Utilizarea camerei cu un dispozitiv de comunicare

Următoarele funcții pot fi utilizate prin conectarea camerei la un dispozitiv de comunicare prin Bluetooth® sau LAN wireless și prin utilizarea aplicației dedicate „Image Sync”.

Captură la distanță	Afișează ecranul de fotografiere a camerei pe dispozitivul de comunicare și permite controlul setărilor de expunere și fotografiere prin utilizarea dispozitivului de comunicare.
Vizualizare imagine	Afișează imaginile salvate în camera de pe dispozitivul de comunicare și le importă pe dispozitivul de comunicare.
Sincronizarea orei	Sincronizează data și ora afișate pe cameră cu setările de dată și oră ale dispozitivului de comunicare.



Note

- Image Sync este compatibil cu iOS și Android™ și poate fi descărcat din App Store sau Google Play™. Pentru sistemul de operare acceptat și alte detalii, consultați site-ul de descărcare.
- Pentru a afla cum să conectați camera la un dispozitiv de comunicare și pentru detalii despre Image Sync, consultați următorul site web.

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/app/image-sync2/>

Principalele specificații

Cameră foto

Obiectiv	Construcția obiectivului	6 elemente în 4 grupuri (2 elemente asferice)
	Lungime focală / Deschidere	18,3 mm (aprox. 28 mm în echivalentul lungimii focale de 35 mm) / F2.8 până la F16
Unitatea de captare a imaginii	Senzorul de imagine	Tip: Filtru de culoare primară CMOS Dimensiune: 23,5 mm × 15,6 mm
	Pixeli efectivi	Aprox. 24,24 megapixeli
	Sensibilitate (ieșire standard)	De la ISO 100 la ISO 102400: Auto (pot fi setate limita inferioară/superioară Auto ISO și viteza minimă de declanșare), manual
	Stabilizarea imaginii	Reducerea tremurului (SR) cu deplasare a senzorului pe 3 axe
	Simulator de filtru anti-distorsiuni	Reducerea efectului moiré cu ajutorul unității SR (dezactivat, redus, ridicat)
	Îndepărtare praf	Curățarea senzorului de imagine cu ajutorul vibrațiilor ultrasonice „DR II”
Format de fișier	Imagine statică	Format de fișier: RAW (DNG) pe 14 biți, JPEG (Exif 2.3), compatibil cu DCF 2.0 Spațiul de culoare: sRGB, AdobeRGB Pixeli înregistrați: [3:2] L (24M: 6000×4000), M (15M: 4800×3200), S (7M: 3360×2240), XS (2M: 1920×1280) [1:1] L (16M: 4000×4000), M (10M: 3200×3200), S (5M: 2240×2240), XS (1.6M: 1280×1280)
	Filmare	Format de fișier: MPEG4 AVC/H.264 (MOV) Pixeli înregistrați: Full HD (1920×1080, 60p/30p/24p) Înregistrarea sunetului: Microfon stereo încorporat Timp de înregistrare: Până la 25 de minute sau 4 GB; oprește automat înregistrarea dacă temperatura internă a camerei crește.
	Suportul de stocare	Memorie internă (aprox. 2 GB), card de memorie SD/SDHC*/SDXC* * Compatibil UHS-I
Focalizare	Tipul	AF hibrid (potrivire de fază în planul imaginii și detectare a contrastului)
	Focus Mode (mod de focalizare)	AF zonă automată, AF selectiv, AF punctiform, AF urmărire, AF continuu, MF, instantaneu, ∞
	Face Detection (detectare a feței)	Activat, utilizare numai în AF zonă automată, dezactivat
	Interval al focalizării (din fața obturatorului)	Normal: Aprox. 0,1 m până la ∞, mod macro: Aprox. 0,06 până la 0,12 m

Controlul expunerii	Mod de expunere	Program AE, prioritate deschidere AE, prioritate obturator AE, expunere manuală
	Mod de măsurare	Multi-segment, ponderat la centru, punct, ponderat la lumină puternică
	Viteza obturatorului	1/4000 până la 30 de secunde (limitare prin diafragmă: 1/2500 secunde la F2.8; 1/4000 secunde la F5.6 sau mai mult) Temporizator pentru bulb (10 secunde până la 20 de minute), Bulb, Timp
	Compensație EV	Imagine statică: ± 5 EV (trepte de 1/3 EV), Filmare: ± 2 EV (trepte de 1/3 EV)
	Filtru ND (2 EV)	Auto, pornit, oprit
Balans de alb		Balans de alb automat, Balans de alb multiplu, Lumina zilei, Umbră, Înnorat, FI. - Culoare la lumina zilei, FI. - Alb la lumina zilei, FI. - Alb rece, FI. - Alb cald, Tungsten, CTE, Balans de alb manual, Temperatură de culoare
	Reglare fină	Reglabil ± 14 pași pe axa A-B și pe axa G-M
Mod de declanșare	Declanșare	Fotografiere cu un singur cadru, fotografiere continuă, variația expunerii, expunere multiplă, fotografiere la intervale, interval compus, interval compus
	Autodeclanșator	10 secunde, 2 secunde, oprit
Funcții de fotografiere	Decupare	35 mm, 50 mm, Oprit
	Controlul imaginii	Standard, Intens, Monoton, Monoton soft, Monoton puternic, Monoton puternic, Contrast ridicat B&W, Film pozitiv, Bypass de albire, Retro, Ton HDR, Personalizat 1, Personalizat 2 Parametru de reglare: Saturație, Nuanță, Reglare tonuri înalte/ joase, Contrast, Contrast (evidențiere), Contrast (umbră), Claritate, Umbră, Definiție, Ton, Efect de filtru, Efect de granulație, Nivel ton HDR (parametrii disponibili variază în funcție de imaginea selectată)
	Corecția gamei dinamice	Corecție de evidențiere, Corecție de umbră
	Reducerea zgomotului	Reducerea zgomotului la viteze reduse ale obturatorului, reducerea zgomotului la ISO ridicat
	Afișaj	Mărirea afișajului (4x, 16x), afișare grilă (grilă 3x3, grilă 4x4), histogramă, alertă de evidențiere, afișaj electronic de nivel

Funcții de redare	Vizualizare redare	Afișarea unei singure imagini, Afișarea mai multor imagini (20 de miniaturi, 48 de miniaturi), Mărirea afișajului (până la 16×, vizualizare 100% și vizualizare Quick Zoom disponibile), Histogramă (histogramă Y, histogramă RGB), Afișare grilă (grilă 3×3, grilă 4×4), Alertă de evidențiere, Rotire automată a imaginii
	Ajustarea parametrilor de bază	Luminozitate, Saturație, Nuanță, Contrast, Claritate
	Dezvoltare RAW	Pixeli înregistrați JPEG, Raport de aspect, Spațiu de culoare, Balans de alb, Control imagine, Corecție iluminare periferică, Sensibilitate, Reducere zgomot ISO ridicat, Corecție umbre
	Editare	Redimensionare, decupare, ajustare niveluri, ajustare balans de alb, corecție Moiré color, editare filmare (tăiere, divizare)
Monitor LCD	Tipul	LCD color TFT de 3,0 inch (raport de aspect 3:2), aproximativ 1037K puncte, unghi de vizualizare larg, sticlă călită fără goluri de aer
	Panou tactil	Metoda de detectare capacitivă
	Reglare	Luminozitate, saturație, albastru/albastru, verde/magenta, reglaj vizualizare în exterior: ±2 pași
LAN wireless	Standarde	IEEE 802.11b/g/n (HT20) (protocol LAN wireless standard)
	Frecvență (frecvență centrală)	2412 până la 2462 MHz (Ch 1 până la Ch 11)
	Securitate	Autentificare: WPA2, criptare: AES
Bluetooth®	Standarde	Bluetooth® v4.2 BLE (Bluetooth energie redusă)
	Frecvență (frecvență centrală)	2402 până la 2480 MHz (Ch 0 până la Ch 39)
Interfețe	USB tip C	Reîncărcarea bateriei și alimentarea cu energie a camerei (este necesar un adaptor AC opțional), transfer de date: MTP, ieșire video: Port afișaj prin USB-C (mod alternativ prin port afișaj)
	Patină	Compatibil cu blițul automat P-TTL Mod bliț: bliț activat, bliț activat+ochi roșii, sincronizare cu viteză lentă, sincronizare lentă+ochi roșii Compensare expunere bliț: -2,0 până la +1,0
	Pin adaptor pentru lentile	Disponibil
Sursa de alimentare	Tip de baterie	Baterie reîncărcabilă DB-110
	Adaptor AC	Kit adaptor AC K-AC166 (opțional)
	Durata de viață a bateriei	Numărul de imagini înregistrabile: Aprox. 200 de imagini Timpul de redare: Aprox. 180 de minute * Testat în conformitate cu standardul CIPA folosind o baterie reîncărcabilă complet încărcată la o temperatură de 23 °C. Rezultatele reale pot varia în funcție de condițiile/circumstanțele de fotografiere.

Dimensiuni și greutate	Dimensiuni	Aprox. 109,4 mm (L) × 61,9 mm (H) × 33,2 mm (D) (fără comenzile de operare și proeminențele)
	Greutate	Aprox. 257 g (inclusiv bateria dedicată și un card de memorie SD) Aprox. 227 g (numai corpul)
Accesorii incluse		Baterie reîncărcabilă DB-110, adaptor de alimentare USB, fișă de alimentare, cablu USB I-USB166, curea de mână
Limbă		engleză, franceză, germană, spaniolă, portugheză, Italia, olandeză, daneză, suedeză, finlandeză, poloneză, cehă, maghiară, turcă, greacă, rusă, thailandeză, coreeană, chineză simplificată, chineză tradițională, japoneză

Adaptor de alimentare USB AC-U1/AC-U2

Sursa de alimentare	100 până la 240 V (50/60 Hz), 0,2 A AC
Ieșire	5,0 VDC, 1000 mA
Temperatura de funcționare	între 10 și 40 °C
Dimensiuni	42,5 mm (L) × 22 mm (H) × 66,5 mm (D) (fără ștecher)
Greutate	Aprox. 40 g (fără ștecher)

Baterie reîncărcabilă DB-110

Tensiune nominală	3,6 V
Capacitate nominală	1350 mAh, 4,9 Wh
Temperatura de funcționare	între 0 și 40 °C
Temperatura de depozitare	între -10 și 45 °C
Dimensiuni	39,8 mm (L) × 34,2 mm (H) × 8,5 mm (D)
Greutate	Aprox. 26 g

Utilizarea camerei foto în străinătate

Adaptor de alimentare USB (AC-U1/AC-U2), adaptor de c.a. (D-AC166) și încărcător (BJ-11)

Aceste produse sunt destinate utilizării la tensiuni între 100 și 240 V și între 50 și 60 Hz.

Înainte de a călători, achiziționați un adaptor de călătorie pentru conectarea la tipul de prize utilizate la destinație.

Nu utilizați aceste produse cu transformatoare electrice, deoarece acest lucru ar putea deteriora camera.

Precauții de utilizare

Cameră foto

- Nu scăpați camera și nu o supuneți la șocuri fizice.
- Când transportați camera, aveți grijă ca aceasta să nu se lovească de alte obiecte. Este necesară o atenție deosebită pentru a proteja obiectivul și monitorul.
- Bateria se poate încălzi în cazul unei utilizări prelungite. Așteptați ca bateria să se răcească înainte de a o scoate din aparat.
- Monitorul poate fi dificil de citit în lumina directă a soarelui.
- Este posibil să observați că luminozitatea monitorului variază sau că acesta conține pixeli care nu se aprind sau care sunt mereu aprinși. Acest lucru este comun la toate monitoarele LCD și nu indică o funcționare defectuoasă.
- Nu aplicați forță asupra monitorului.
- Schimbările bruște de temperatură pot provoca condens, ceea ce poate duce la condensare vizibilă în interiorul obiectivului sau la o funcționare defectuoasă a camerei. Acest lucru poate fi evitat prin plasarea camerei într-o pungă de plastic pentru a încetini schimbarea de temperatură și prin scoaterea acesteia numai după ce aerul din pungă a ajuns la aceeași temperatură cu cea din jurul său.
- Pentru a preveni deteriorarea produsului, nu introduceți obiecte în orificiile din capacele microfonului și ale difuzorului.
- Nu permiteți ca aparatul foto să se ude. De asemenea, nu îl utilizați cu mâinile ude. Nerespectarea acestei măsuri de precauție poate duce la defectarea produsului sau la electrocutare.
- Efectuați o fotografie de test pentru a vă asigura că aparatul foto funcționează corect înainte de a-l utiliza la ocazii importante, cum ar fi călătoriile sau nunțile. Vă recomandăm să păstrați la îndemână acest manual și bateriile de rezervă.



Condiții care pot cauza condensare -----

- Dacă vă mutați într-o zonă cu o temperatură extrem de diferită
- Dacă umiditatea este ridicată
- Într-o încăpere rece după ce s-a pornit încălzirea sau în cazul în care camera foto este expusă la aerul rece de la un aparat de aer condiționat sau de la un alt dispozitiv

Adaptor de alimentare USB AC-U1/AC-U2

- Utilizați cablul USB inclus în pachet.
- Nu supuneți adaptorul de alimentare la impact sau forță puternică.
- Nu utilizați la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute sau în zone supuse la vibrații.
- Nu îl utilizați într-o zonă expusă la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Scoateți ștecherul din priză după încărcare. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la un incendiu.
- Nu permiteți ca alte obiecte metalice să intre în contact cu conectorii sau cu contactele bateriei reîncărcabile, deoarece acest lucru poate duce la un scurtcircuit.
- Intervalul de temperatură de funcționare este cuprins între 10 și 40 °C. Încărcarea durează mai mult la temperaturi sub 10 °C.



Atenție

- Utilizarea altor baterii poate provoca explozii.

Baterie reîncărcabilă DB-110

- Aceasta este o baterie litiu-ion.
- Bateria nu este complet încărcată în momentul achiziționării, așa că asigurați-vă că o încărcați înainte de utilizare.
- Nu deschideți și nu deteriorați bateria, deoarece acest lucru poate duce la incendii sau vătămări. În plus, nu încălziți bateria la peste 60 °C și nu o expuneți la foc.
- Din cauza caracteristicilor bateriei, durata de utilizare a acesteia poate fi redusă atunci când este utilizată într-un mediu rece, chiar dacă bateria este complet încărcată. Păstrați bateria caldă punând-o într-un buzunar sau pregătiți o baterie de rezervă.
- Atunci când nu o utilizați, asigurați-vă că scoateți bateria din aparat sau din încărcător. O cantitate mică de curent se poate scurge din baterie chiar și atunci când alimentarea este oprită, creând o descărcare excesivă și făcând bateria inutilizabilă. Dacă bateria este scoasă pentru mai mult de cinci zile, setările de dată și oră se vor pierde. În acest caz, resetați data și ora.
- Dacă bateria nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-o timp de 15 minute o dată pe an înainte de a o depozita.
- A se păstra într-un loc uscat și răcoros, la o temperatură ambiantă între 15 și 25 °C. Evitați depozitarea la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute.
- După încărcarea bateriei, nu o reîncărcați imediat.
- Încărcați bateria la o temperatură ambiantă între 10 și 40 °C. Încărcarea bateriei la o temperatură ridicată poate deteriora bateria. Încărcarea la o temperatură scăzută poate împiedica încărcarea completă.
- Dacă timpul de utilizare a bateriei devine foarte scurt chiar și atunci când este complet încărcată, bateria a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață. Înlocuiți cu o baterie nouă. Asigurați-vă că utilizați o baterie de schimb recomandată de RICOH IMAGING.
- Timpul de încărcare cu AC-U1/AC-U2 este de aproximativ 2,5 ore (la 25 °C).

Îngrijirea camerei și depozitarea

Îngrijirea camerei

- Calitatea imaginii poate fi afectată de amprente digitale și de alte corpuri străine de pe obiectiv. Evitați să atingeți obiectivul cu degetele.
- Îndepărtați praful sau scamele de pe lentilă cu o suflantă disponibilă în comerț sau curățați ușor lentila cu o cârpă moale și uscată.
- Curățați bine camera după ce o utilizați la plajă sau într-un loc unde se manipulează substanțe chimice.
- În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, consultați cel mai apropiat centru de reparații.
- Camera conține circuite de înaltă tensiune. Nu o dezasamblați.
- Nu expuneți camera la substanțe volatile, cum ar fi diluant, benzină sau pesticide. Nerespectarea acestei măsuri de precauție ar putea duce la deteriorarea camerei sau a învelișurilor acesteia.
- Monitorul se zgârie ușor. Evitați să-l atingeți cu obiecte dure.
- Curățați monitorul ștergându-l cu o cârpă moale umezită cu o cantitate mică de orice produs de curățare a monitorului care nu conține solvenți organici.

Depozitare

- Nu depozitați camera în locuri în care va fi expusă la:
 - Căldură sau umiditate extremă, schimbări mari de temperatură sau umiditate
 - Praf, murdărie, nisip
 - Vibrații puternice
 - Contact prelungit cu substanțe chimice, inclusiv pesticide, sau cu produse din vinil sau cauciuc
 - Câmpuri magnetice puternice (de exemplu, în apropierea unui monitor, a unui transformator sau a unui magnet)
- Scoateți bateria dacă produsul este lăsat nefolosit pentru o perioadă lungă de timp.

Înainte de curățare

- Asigurați-vă că opriți camera.
- Scoateți bateria și adaptorul de c.a. din aparat.

Politica de garanție

Toate camerele noastre distribuite prin canale de distribuție fotografică de bună credință autorizate sunt garantate împotriva defectelor de materiale sau execuție pentru o perioadă de douăsprezece luni de la data achiziției. Reparațiile vor fi asigurate și piesele defecte vor fi înlocuite fără costuri în această perioadă, cu condiția ca aparatul foto să nu prezinte semne de impact, defectare cauzată de nisip sau lichide, manevrare greșită, manipulare frauduloasă, coroziune de la baterie sau chimică, utilizare contrară instrucțiunilor de utilizare sau modificării de către un atelier de reparații neautorizat. Producătorul sau reprezentanții săi autorizați nu răspund decât de reparațiile sau modificările realizate cu acordul acestora în scris și nu răspund de pagubele create de întârziere sau neutilizare sau de alte daune indirecte de orice tip, indiferent dacă sunt produse de defecte ale materialelor, de execuție sau de alt tip; și se convine în mod expres că răspunderea producătorului sau a reprezentanților săi potrivit tuturor garanțiilor, exprese sau implicite, se limitează strict la înlocuirea pieselor, așa cum a fost stipulat mai sus. Nu vor fi returnate cheltuielile efectuate pentru reparații la centre de service neautorizate.

Procedura din timpul perioadei de garanție de 12 luni

Orice cameră foto care se dovedește a fi defectă în timpul perioadei de garanție de 12 luni ar trebui să fie returnată distribuitorului de la care ați achiziționat-o sau producătorului. Dacă nu există reprezentanți ai producătorului în țara dumneavoastră, trimiteți camera la producător, cu cheltuielile de expediere preplătite. În acest caz, va trece o perioadă considerabilă de timp înainte ca aparatul să poată să vă fie returnat din cauza procedurilor vamale necesare complicate. Dacă aparatul este acoperit de garanție, reparațiile vor fi făcute și piesele înlocuite gratis, iar camera vă va fi returnată la terminarea reparațiilor. Dacă aparatul nu este acoperit de garanție, se vor aplica tarifele standard ale producătorului sau reprezentanților săi. Cheltuielile de expediere sunt suportate de proprietar. Dacă aparatul a fost achiziționat în afara țării în care doriți să fie reparat în perioada de garanție, pot să fie impuse tarifele de manevrare și reparare standard ale reprezentanților producătorului din acea țară. Cu toate acestea, camera returnată producătorului va fi reparată gratis conform acestei proceduri și politicii de garanție. Însă, în orice caz, cheltuielile de expediere și taxele vamale sunt suportate de expeditor. Dacă este necesar pentru a proba data achiziției, păstrați chitanța sau factura referitoare la achiziția camerei, cel puțin un an. Înainte de a trimite camera pentru reparații, asigurați-vă că o trimiteți reprezentanților autorizați ai producătorului sau atelierelor de reparații aprobate ale acestora, cu excepția cazului în care o trimiteți direct la producător. Obțineți întotdeauna o cotație legată de cheltuielile de reparații și numai după ce acceptați oferta instruiți centrul de service să înceapă reparația.

- **Această politică de garanție nu afectează drepturile legale ale clientului.**
- **Politicile locale privind garanția ale distribuitorilor noștri din unele țări pot să înlocuiască această politică privind garanția. De aceea, vă recomandăm să analizați fișa de garanție furnizată împreună cu produsul în momentul achiziției sau să contactați distribuitorul nostru din țara dumneavoastră pentru mai multe informații și pentru a primi o copie a politicii de garanție.**

Pentru clienții din SUA

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE FCC

Acest dispozitiv este conform cu partea 15 din normele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate de entitatea responsabilă pentru conformitate pot anula autoritatea utilizatorului de a folosi echipamentul.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. În cazul în care acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la recepția de radio sau televiziune, care pot fi determinate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
 - Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
 - Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- * Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Acest transmițător nu trebuie să fie amplasat lângă o antenă sau un transmițător și nu trebuie să fie utilizat cu acestea.

Informațiile științifice disponibile nu arată că există vreo problemă de sănătate asociată cu utilizarea dispozitivelor wireless de mică putere. Nu există nicio dovadă, totuși, că aceste dispozitive wireless de mică putere sunt absolut sigure. Dispozitivele wireless de mică putere emit niveluri reduse de energie pe frecvență radio (RF) din gama microundelor în timpul utilizării. Întrucât nivelurile ridicate de RF pot afecta sănătatea (prin încălzirea țesutului), expunerea la niveluri reduse de RF care nu produc efectul de încălzire nu antrenează niciun efect negativ cunoscut asupra sănătății. Multe studii privind expunerea la un nivel scăzut de RF nu au detectat niciun efect biologic. Unele studii au sugerat că pot apărea unele efecte biologice, dar aceste constatări nu au fost confirmate de cercetările suplimentare. R02010 a fost testat și s-a constatat că respectă limitele FCC de expunere la radiații, stabilite pentru un mediu necontrolat, și că respectă Regulamentul FCC privind expunerea la frecvențe radio (RF).

Declarație de conformitate
Conform 47CFR, părțile 2 și 15 pentru
computerele personale și perifericele din clasa B

We: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION
Located at: 5 Dedrick Place, West Caldwell,
New Jersey 07006, SUA
Telefon: 800-877-0155
FAX: 973-882-2008

Declarăm pe propria răspundere că produsul identificat în prezentul document este conform cu 47CFR, părțile 2 și 15 din normele FCC ca dispozitiv digital de clasă B. Fiecare produs comercializat este identic cu unitatea reprezentativă testată și declarată conformă cu standardele. Înregistrările păstrate continuă să reflecte faptul că se poate aștepta ca echipamentul produs să se încadreze în variația acceptată, datorită producției în cantitate și testării pe bază statistică, astfel cum se prevede în 47CFR §2.909. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită. Partea menționată mai sus este responsabilă pentru a se asigura că echipamentul este în conformitate cu standardele din 47CFR §15.101 - §15.109.

Denumirea produsului: Cameră foto digitală
Numărul modelului: R02010
Persoana de contact: Manager service clienți
Data și locul: octombrie 2018, West Caldwell

Pentru clienții din Canada

Aviz de conformitate cu reglementările din partea Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

Acest aparat digital de clasă B este în conformitate cu standardul canadian ICES-003 (B).

Acest dispozitiv este în conformitate cu standardul (standardele) RSS scutit(e) de licență de la Innovation, Science and Economic Development Canada. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Informațiile științifice disponibile nu arată că există vreo problemă de sănătate asociată cu utilizarea dispozitivelor wireless de mică putere. Nu există nicio dovadă, totuși, că aceste dispozitive wireless de mică putere sunt absolut sigure. Dispozitivele wireless de mică putere emit niveluri reduse de energie pe frecvență radio (RF) din gama microundelor în timpul utilizării. Întrucât nivelurile ridicate de RF pot afecta sănătatea (prin încălzirea țesutului), expunerea la niveluri reduse de RF care nu produc efectul de încălzire nu antrenează niciun efect negativ cunoscut asupra sănătății. Multe studii privind expunerea la un nivel scăzut de RF nu au detectat niciun efect biologic. Unele studii au sugerat că pot apărea unele efecte biologice, dar aceste constatări nu au fost confirmate de cercetările suplimentare. GR III a fost testat și s-a constatat că respectă limitele IC de expunere la radiații, stabilite pentru un mediu necontrolat, și respectă Regulile RSS-102 ale IC privind expunerea la frecvențe radio (RF).

Pour les utilisateurs au Canada

Avis de conformité à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 (B) du Canada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. Le GR III a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

Pentru clienții din Europa

Informații pentru utilizatori privind colectarea și eliminarea echipamentelor vechi și a bateriilor utilizate



1. În Uniunea Europeană

Aceste simboluri pe produse, ambalaje și/sau documentele care le însoțesc înseamnă că echipamentele electrice și electronice și bateriile folosite nu ar trebui să fie amestecate cu deșeurile menajere generale.



Echipamentele electrice/electronice și bateriile folosite trebuie să fie tratate separat și în conformitate cu legislația care impune un tratament adecvat, recuperarea și reciclarea acestor produse.

Prin eliminarea corectă a acestor produse, veți asigura faptul că deșeurile sunt supuse tratamentului necesar, recuperării și reciclării și astfel sunt prevenite potențialele efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor care ar putea altfel să apară ca urmare a manevrării inadecvate a deșeurilor.

Dacă un simbol chimic este adăugat sub simbolul indicat mai sus, în conformitate cu Directiva privind bateriile, aceasta indică faptul că un metal greu (Hg = mercur, Cd = cadmiu, Pb = plumb) este prezent în baterie la o concentrație mai mare decât un prag aplicabil specificat în Directiva privind bateriile.

Pentru mai multe informații despre colectarea și reciclarea produselor folosite, contactați autoritățile locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat produsele.

2. În țările din afara UE

Aceste simboluri sunt valabile numai în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați aceste produse, contactați autoritățile locale sau distribuitorul și întrebați despre metoda corectă de eliminare.

Pentru Elveția: Echipamentele electrice/electronice folosite pot să fie returnate gratis distribuitorului, chiar dacă nu cumpărați un produs nou. Alte facilități de colectare sunt indicate pe pagină de pornire a www.swico.ch sau www.sens.ch.

Notă pentru utilizatorii din SEE

Acest produs respectă cerințele și prevederile esențiale ale Directivei RE 2014/53/UE. Declarația de conformitate CE este disponibilă accesând adresa URL: http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration_of_conformity.html și selectând produsul aplicabil.

Banda de frecvențe de funcționare: 2400 MHz - 2483,5 MHz

Puterea maximă a frecvenței radio: 9,15 dBm EIRP

Importatorul european: RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.

Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman - B.P. 70102, 94513 Rungis Cedex, FRANȚA

Producătorul: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JAPONIA



Marcajul CE este un marcaj de conformitate cu directiva din Uniunea Europeană.

Pentru clienții din Thailanda

Acest echipament de telecomunicații este în conformitate cu standardele sau cerințele tehnice ale NBTC.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555,
JAPONIA
(<http://www.ricoh-imaging.co.jp>)

**RICOH IMAGING EUROPE
S.A.S.**

Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman -
B.P. 70102, 94513 Rungis Cedex, FRANȚA
(<http://www.ricoh-imaging.eu>)

**RICOH IMAGING
AMERICAS CORPORATION**

5 Dedrick Place, West Caldwell, New Jersey 07006,
U.S.A.
(<http://www.us.ricoh-imaging.com>)

**RICOH IMAGING CANADA
INC.**

5560 Explorer Drive Suite 100, Mississauga, Ontario,
L4W 5M3, CANADA
(<http://www.ricoh-imaging.ca>)

**RICOH IMAGING CHINA
CO., LTD.**

Camera A 23F, clădirea Lansheng, Strada
Huaihaizhong nr. 2-8, Districtul Huangpu, Shanghai,
CHINA
(<http://www.ricoh-imaging.com.cn>)

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english>

Aceste informații de contact se pot modifica
fără o notificare prealabilă. Verificați cele mai noi
informații de pe site-urile noastre web.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
Noiembrie, 2018



Tipărit în Vietnam